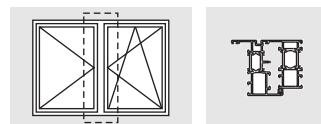


# VS LM 4200-DS/K (A0004)

Herraje lado de cierre od. cierre lateral  
LM 4200-DS/K (A0004) para ventanas de aluminio



## ... con grandes ventajas

- Cerramiento del batiente sin regulación de presión
- Pasador a presión para una ranura de admisión del herraje de 14 mm
- sin mecanización del perfil del batiente
- utilizables en todos los sistemas DIN derecha e izquierda
- Cerradero de basculamiento inferior, cerradero y cierre de basculamiento lateral E integrados
- Cerradero del pasador con pletina de posición variable

## Campos de aplicación (dependiendo del herraje)

			Ventana	
			mín.	máx.
Ancho de primera hoja	(FB1)	(mm)	355	hasta 1200 <sup>1) 2)</sup>
Ancho de segunda hoja	(FB2)	(mm)	355	hasta 1200 <sup>1) 2)</sup>
Alto de hoja	(FH)	(mm)	680	hasta 2400 <sup>2)</sup>
Alto de hoja	(FH)	(mm) sólo con cremona de inserción LM, interior	725	hasta 2400 <sup>2)</sup>

1) Atención: el ancho de hoja no debe sobrepasar 1,5 veces la altura

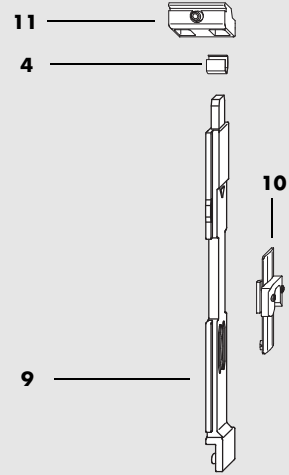
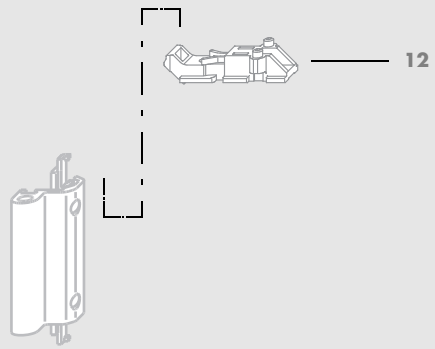
2) Campos de aplicación BS LM 4200

Los datos relativos a la colocación del herraje lado de cierre LM 4200-DS/K (A0004) y lado de cierre LM 4200-DK/D (A0172) (ver páginas 6, 7 y 8) son válidos para los perfiles de medida de cámara de 21 mm. Además deben observarse las indicaciones del fabricante del perfil. En caso de dimensiones diferentes consulte con el servicio técnico de SIEGENIA-AUBI.

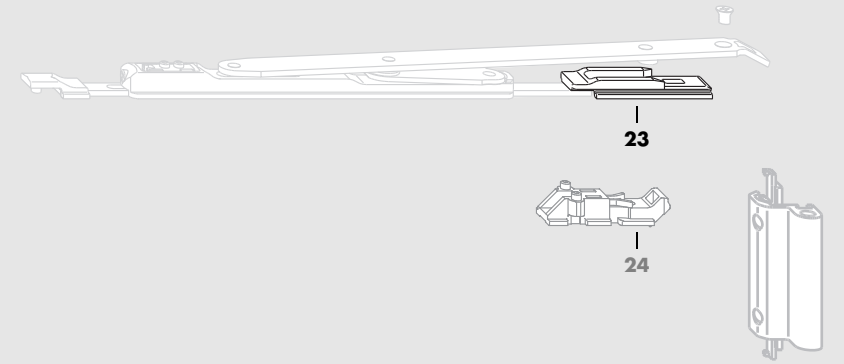
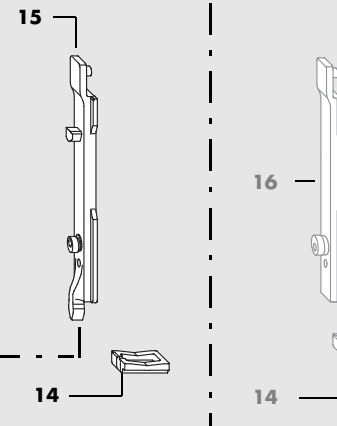
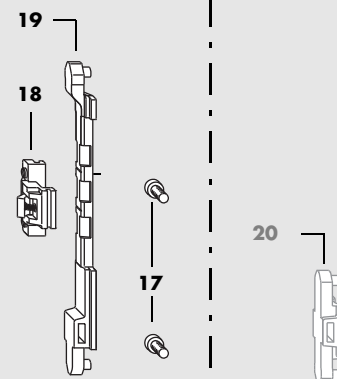
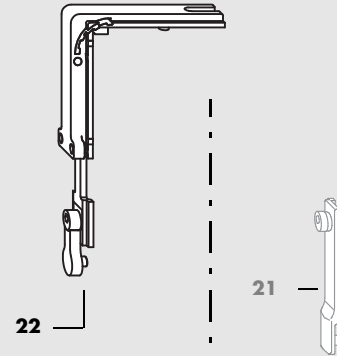
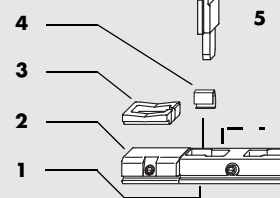
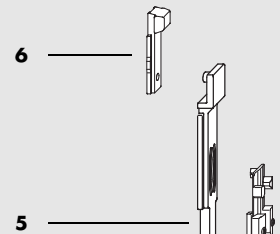
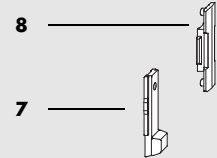
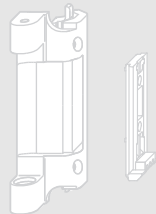
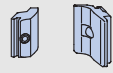
## Índice

Campos de aplicación .....	Pág. 1	Instrucciones de montaje, Informaciones importantes .....	Pág. 5
Presentación gen. del herraje de seg. hoja.....	Pág. 2	Medidas de la hoja .....	Pág. 6
Presentación gen. del herraje de prim. hoja .....	Pág. 3	Medidas de la hoja para cremona LM-23/-30,5 .....	Pág. 7
Plantilla de montaje y abreviaturas.....	Pág. 4	Medidas del marco.....	Pág. 8



**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**  
H48.VSLS003es





- 1 Cerradero de basculamiento inferior
- 2 Resbalón TBT
- 3 Resbalón
- 4 Resorte de encaje
- 5 Cierre de basculamiento lateral E
- 6 Pasador LM inferior
- 7 Cerradero del pasador
- 8 Pieza de acoplamiento
- 9 Pasador LM superior
- 10 Cerradero
- 11 Cerradero superior
- 12 Compás LM 4200-D



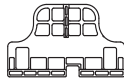
- 13 Manilla Si-line LM
- 14 Resbalón
- 15 Pieza de basculamiento
- 16 Pieza de cierre lateral
- 17 Tornillo cilíndrico M5 x 12
- 18 Mecanismo anti-falsa maniobra LM
- 19 Sujeta manillas
- 20 Sujeta manillas
- 21 Pieza de cierre
- 22 Ángulo de reenvío VSO
- 23 Pieza de cierre DK
- 24 Compás LM 4200-D

Pos.	Cant.	Texto breve del material		Número del material		Número del material
------	-------	--------------------------	---	---------------------	---	---------------------

1 - 11	1	VS LM 4200-DS/K A0004	1	879535	20	259337
12	1	Compás LM 4200-D	1	857106	100	255773

Pos.	Cant.	Texto breve del material		Número del material		Número del material
------	-------	--------------------------	---	---------------------	---	---------------------

13	1	Manilla Si-line LM	1	<a href="#">ver presentación manillas H48.ZUBHLS007de</a>		
14 - 23	1	VS LM 4200-DK A0172	1	879511	20	259313
	1	VS LM 4200-D A0172	1	879528	20	259320
24	1	Compás LM 4200-D	1	857106	100	255773

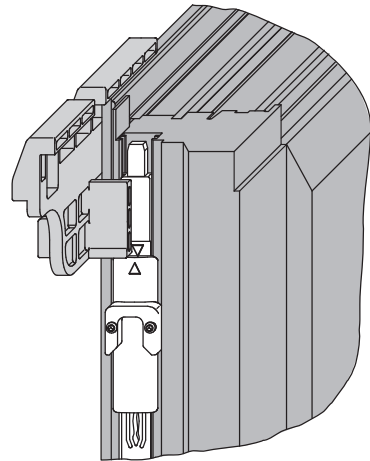
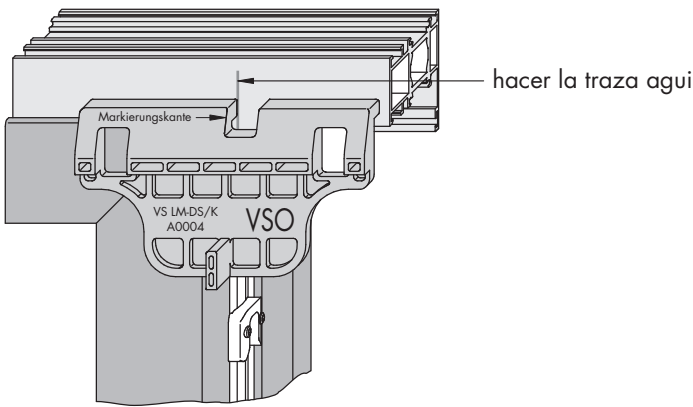


Texto breve del material

Núm. del material

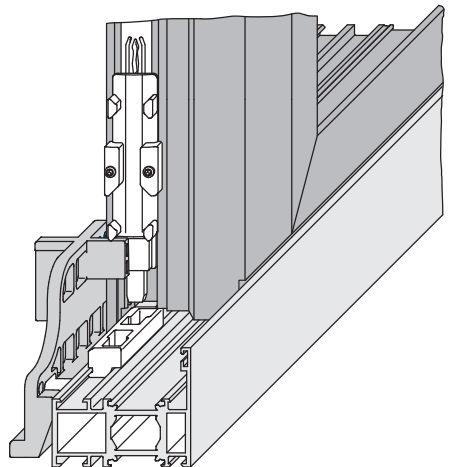
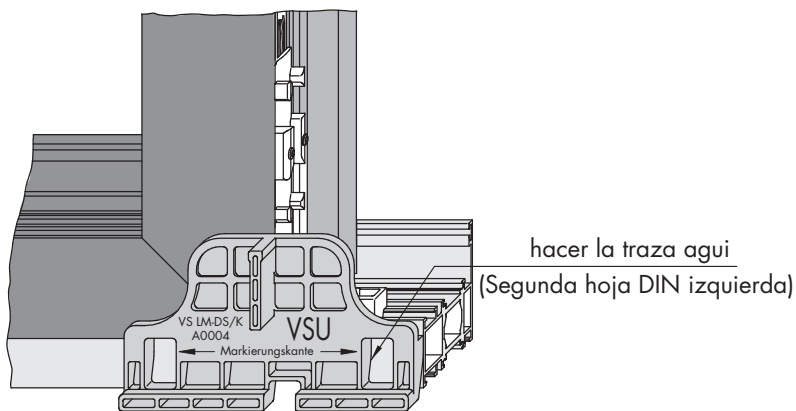
Plantilla de sobreponer LM

879504



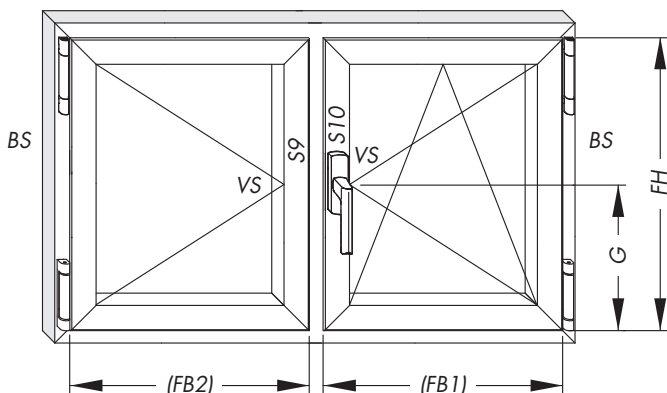
1. Disponer la plantilla de sobreponer en la segunda hoja y marcar la posición del cerradero superior (11) (ver dibujo).

2. Posicionar el cerradero (10) con el pasador LM superior (9) y fijar con los tornillos prisioneros M5 (Par de apriete  $2,5 \pm 0,25$  Nm).



3. Disponer la plantilla de sobreponer en la segunda hoja y marcar la posición de la cerradero de basculamiento inferior (1) (ver dibujo).

4. Posicionar el cierre de basculamiento lateral E (5) con el pasador LM inferior (6) (ver dibujo) y fijar con los tornillos prisioneros M5 (Par de apriete  $2,5 \pm 0,25$  Nm).



### Abreviaturas

En esta instrucciones de montaje de utilizan las siguientes abreviaturas:

BS	Lado de bisagra
FB1	Ancho de primera hoja
FB2	Ancho de segunda hoja
FH	Alto de hoja
G	Altura de manilla
MV	Cierre central
VS	Lado de cierre
S9	Pletina, lado de cierre de segunda hoja
S10	Pletina, lado de cierre de primera hoja

## Instrucciones de montaje

**Preparación** Para en montaje de la primera hoja ver las correspondientes instrucciones de montaje en pág. 1.  
**A** Abrir las guías de ranuras para las pletinas.  
**B** Repasar las pletinas S1, S9 y S10 según indican en la páginas 6 y 7.

**Hoja**

**A** Encajar el cerradero del pasador (7) y pasador LM inferior (6) con el cierre de basculamiento lateral E (5) por la parte inferior en el perfil del batiente. Cierre de basculamiento lateral E (5) con plantilla de sobreponer LM posicionarla y apretarla con tornillos prisioneros M5 (Par de apriete  $2,5 \pm 0,25$  Nm).

**B** Encajar el cerradero del pasador (7) y pasador LM superior (9) con el cerradero (10) por la parte superior en el perfil del batiente.

*sin pletina*

**B** Encajar el cerradero del pasador (7), pieza de acoplamiento (8), pletina S9 y el pasador LM superior (9) con el cerradero (10) por la parte superior en el perfil del batiente.

*con pletina*

**C** Cerradero (10) con plantilla de sobreponer LM posicionarla y apretarla con tornillos prisioneros M5 (Par de apriete  $2,5 \pm 0,25$  Nm).

**D** Montar el resbalón (3).

**Marco**

**A** Cerradero de basculamiento inferior (1) y cerradero superior (11) con plantilla de sobreponer LM (ver pág. 4) o según se indica en la pág. 8 posicionarla y apretarla con tornillo prisionero M5 (Par de apriete  $1,5 \pm 0,25$  Nm).

**B** Resbalón TBT (2) posicionarla y apretarla con tornillo prisionero M5 (Par de apriete  $1,5 \pm 0,25$  Nm).

**Posibilidades de regulación** Regulación de presión:

- por medio del resorte de encaje (4) ca.  $+0,5$  mm en el cerradero de basculamiento inferior (1) y cerradero superior (11) clipados (ver página 8).
- por el bulón excéntrico de cierre de la pieza del herraje de hoja en la primera hoja.

## Informaciones importantes

- Observe las indicaciones de nuestra publicación "Herrajes oscilo-batientes para ventanas y balconeras".
- Para el herraje descrito en estas instrucciones son obligatorias las indicaciones del corte del perfil.  
En caso de variaciones en las medidas de ventanas y balconeras póngase en contacto con el servicio técnico-comercial de SIEGENIA-AUBI.
- Las piezas de los herrajes descritas en estas instrucciones son de material de acero inoxidable o galvanizadas según normas DIN 50 961. No deben ser usados en ambientes con el aire cargado de componentes corrosivos.
- Utilizar **solamente** piezas de herrajes SIEGENIA-AUBI en todo el conjunto. En caso contrario se pueden provocar daños de los cuales no nos responsabilizamos.
- Montar las piezas de forma correcta siguiendo las instrucciones de esta página.
- El tratamiento de las superficies de las ventanas y balconeras deben hacerse **antes** del montaje de las piezas de los herrajes. Un tratamiento de las superficies después puede limitar el funcionamiento de las piezas de los herrajes. En este caso no nos podemos hacer responsable.
- Sobre el acristalamiento, seguir las instrucciones del Gremio de Cristaleros.
- No utilice materiales ácidos para el montaje en obra, ya que pueden producir corrosión en el herraje.
- Mantengan las ranuras libres de residuos y suciedades - sobre todo restos de cemento o de productos de limpieza. Evite la influencia directa de humedad sobre el herraje y el contacto con detergentes.

## Exclusión de garantía

Declinamos toda responsabilidad en el caso de mal funcionamiento o deterioro de los herrajes, así como de las ventanas y balconeras equipadas con los mismos, cuando estas disfunciones sean debidas a una falta de correcta información de lo solicitado o por no haberse respetado las instrucciones de montaje o por un uso incorrecto o forzado de los herrajes.

# VS LM 4200-DS/K (A0004) Medidas de la hoja

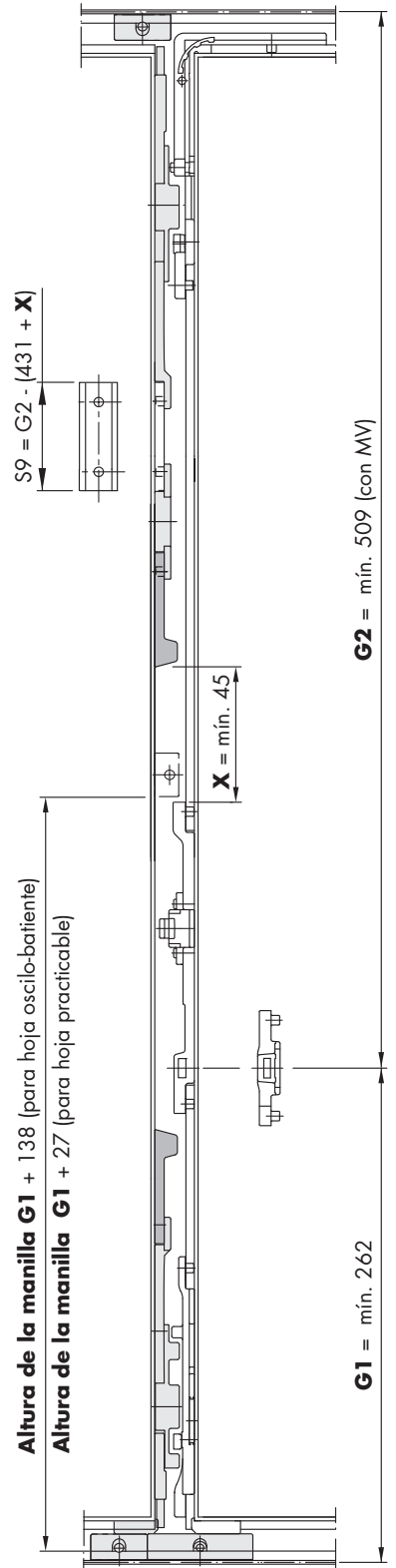
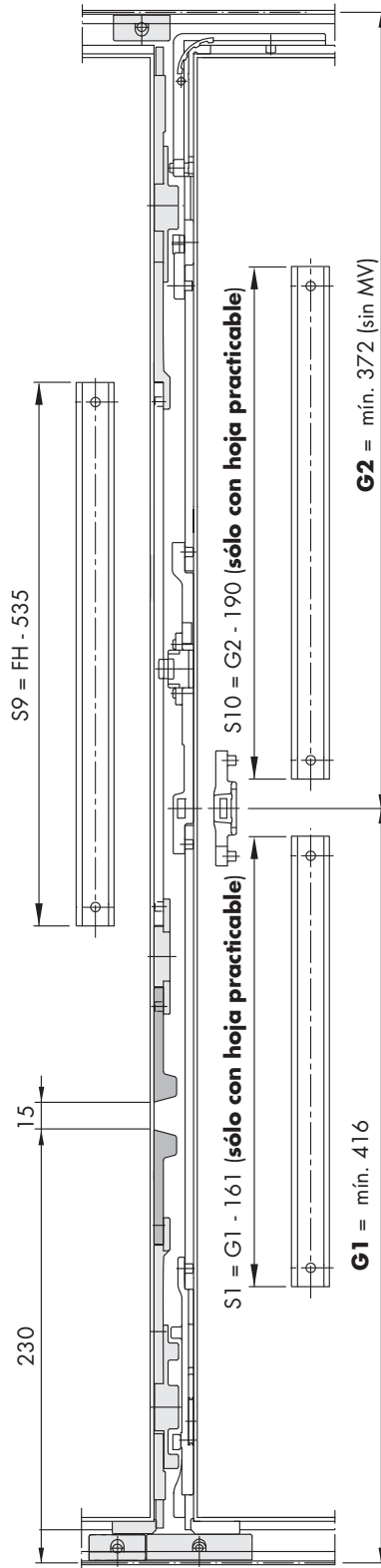
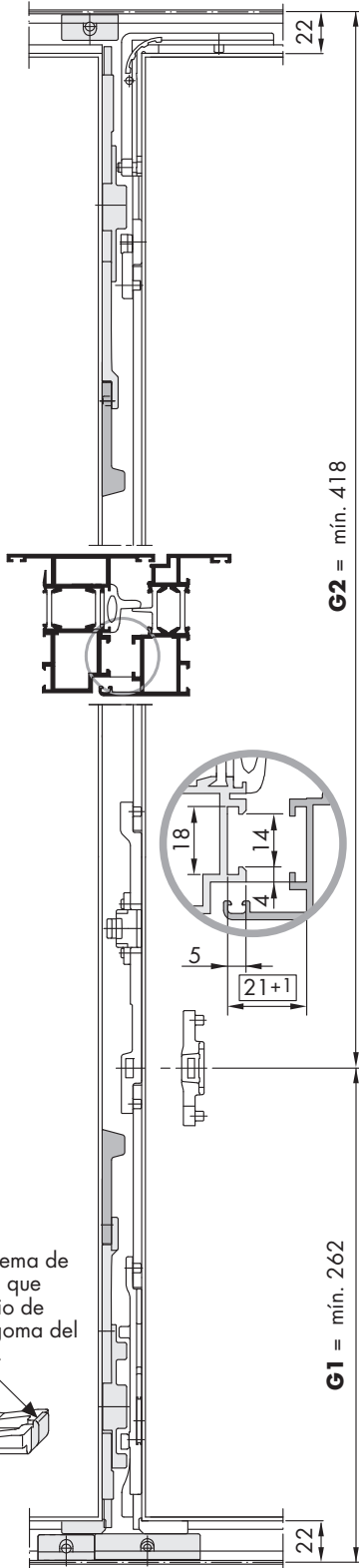
Todas las medidas (en mm)  
e indicaciones para:

Ventanas de Aluminio  
Euro-ranura en la hoja 15/20 mm  
Cámara del herraje 21<sup>+1</sup> mm  
Ancho de pestaña 22 mm

Para FH ≤ 1250 mm

Para FH ≤ 1250 mm

Para FH ≥ 1250 mm



Según el sistema de perfil, habrá que quitar el labio de la junta de goma del resbalón (3).



Para las medidas de las pletinas S1 y S2 ver instrucciones de montaje H48.4200LS001 de Ejec. A0102

# VS LM 4200-DS/K (A0004) Medidas de la hoja para cremona LM-23/-30,5

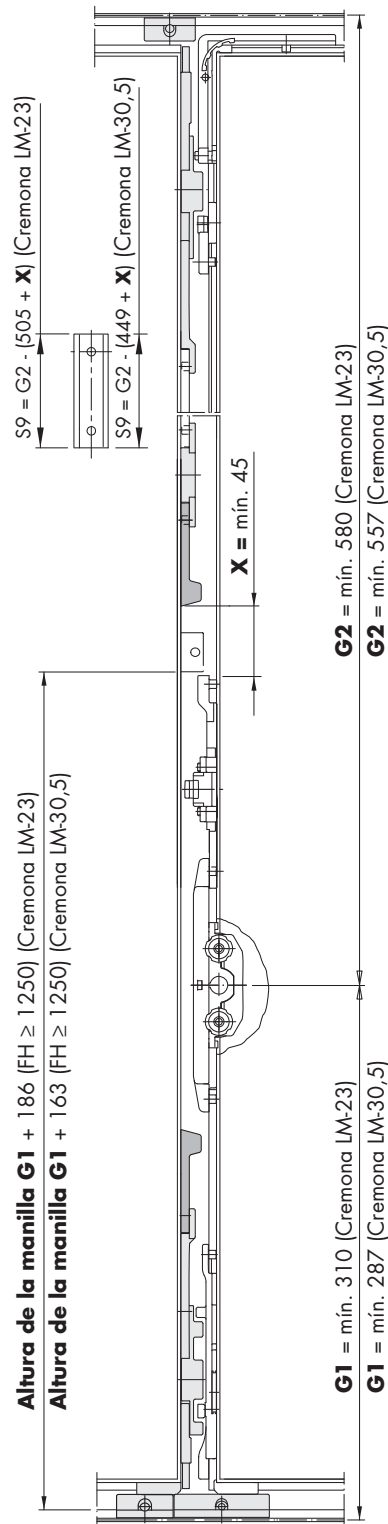
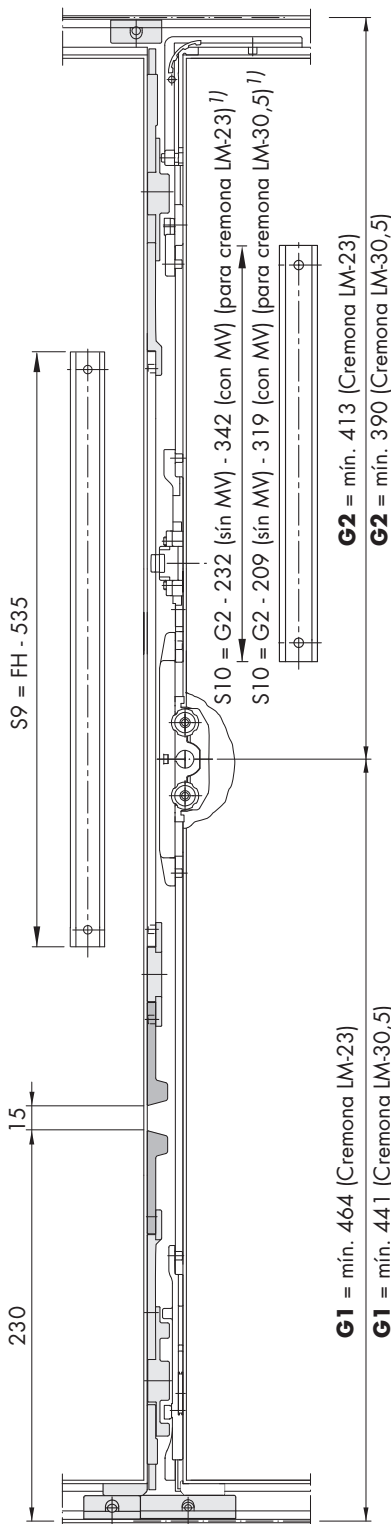
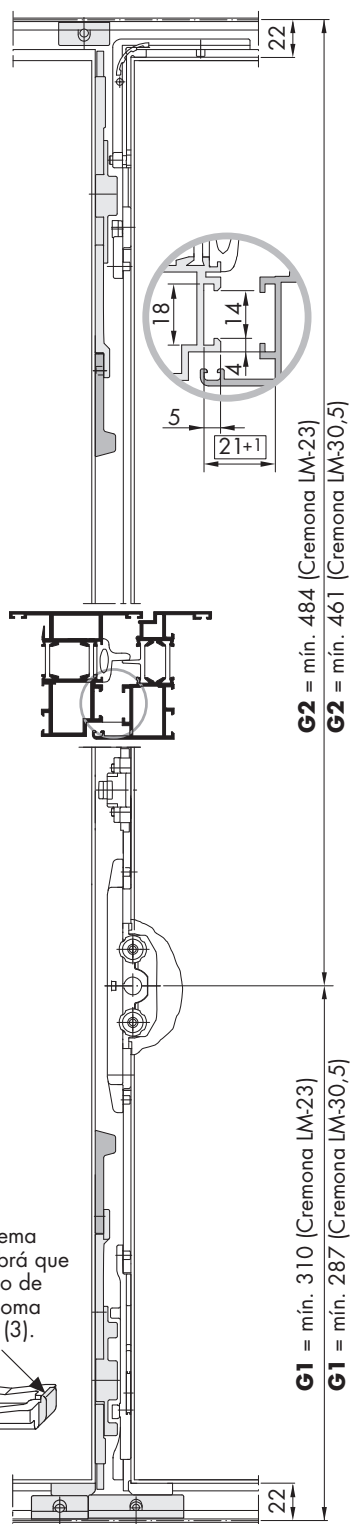
## Todas las medidas (en mm) e indicaciones para:

Ventanas de Aluminio	
Euro-ranura en la hoja	15/20 mm
Cámara del herraje	21 <sup>+1</sup> mm
Ancho de pestaña	22 mm

Para FH ≤ 1250 mm

Para FH ≤ 1250 mm

Para FH ≥ 1250 mm



Según el sistema de perfil, habrá que quitar el labio de la junta de goma del resbalón (3).

1) Solo para hoja practicable  
 Cremona LM 30,5 sin dibujo

Para las medidas de las pletinas S1 y S2 ver instrucciones de montaje LMes1030 y LMde1114 (LM 4200 Ejec. A0102)

